

(공재)후쿠오카시 국제교류재단 福岡市博多区店屋町4-1 福岡市国際会館1階  
우)812-0025 후쿠오카시 하카타구 덴야마치 4-1 후쿠오카시 국제회관 1층  
TEL:092-262-1799 FAX:092-262-2700 URL:www.fcif.or.jp



公益財団法人  
福岡よかトピア国際交流財団  
Fukuoka City International Foundation

## 제19회 외국인 일본어 말하기 대회

2021. 10. 16 (토) 13:00~15:00  
후쿠오카시 시민복지플라자 1층 홀 (후쿠후쿠홀)

올해 제19회를 맞이한 외국인 일본어 말하기 대회는 외국인의 일본어 능력 향상을 도모하고, 다문화 및 국제화의 현 주소를 보여주어 외국인과 일본인의 상호 이해의 장을 만드는 것을 목적으로 창설되었습니다.

외국인 학생들이 일본에서 경험하고 느낀 점, 장래의 꿈 그리고 일본에 대한 제언 등을 일본어로 발표합니다. 발표자에게 있어선 평소애 일본어 공부를 한 성과를 발표하는 자리이며 관객들에게 다양한 견해를 듣고 외국인의 생활과 사고방식을 접할 수 있는 귀중한 기회입니다. 일본어 공부에 매진하고 있는 참가자들의 발표를 들으러 와주십시오!



<b>일시</b>	2021년 10월 16일 (토) 13:00~15:00	<b>참가신청</b>	홈페이지를 통해 신청 <a href="http://www.fcif.or.jp/kr/kr-language/speech-contest/">http://www.fcif.or.jp/kr/kr-language/speech-contest/</a>
<b>장소</b>	후쿠오카시 시민복지플라자 1층 홀 (후쿠후쿠홀) 후쿠오카시 츄오구 아라토 3-3-39 (지하철 도진마치역 하차 후 도보 약 7분)	<b>주최</b>	일본어 말하기 대회 실행위원회
<b>프로그램</b>	①일본어교실 학습자 및 일본어학교 학생 발표 ②결과 발표 및 강평	<b>공동주최</b>	후쿠오카시 · 공익재단법인 후쿠오카 요카토 피아 국제교류재단 · 후쿠오카 외국인 학생 지원회
<b>입장료</b>	무료	<b>문의</b>	일본어 말하기 대회 실행위원회 사무국 공익재단법인 후쿠오카 요카토피아 국제교류재단 내 〒812-0025 후쿠오카시 하카타구 덴야마치 4-1 TEL 092-262-1744
<b>정원</b>	200명 ※선착순		



※ 코로나바이러스 감염 방지를 위해 개최 일정, 내용 등에 변경이 있을 수 있습니다. 최신 정보는 홈페이지를 확인해 주십시오

## 제31회 후쿠오카 아시아 문화상 수상자 발표

후쿠오카 아시아 문화상은 아시아의 학술연구, 예술 및 문화 분야에서 탁월한 업적을 이룬 개인 또는 단체에게 표창하는 국제상입니다. 후쿠오카는 옛부터 일본의 창구로서 아시아 각 지역과의 교류에 중요한 역할을 해왔습니다. 이러한 후쿠오카의 특성에 입각해 아시아 지역의 문화 진흥과 상호이해 및 평화에 공헌하기 위하여 1990년에 시, 학계, 민간이 하나가 되어 후쿠오카 아시아 문화상을 창설했습니다. 역대 한국인 수상자로는 임권택 영화감독, 아티스트 백남준, 가야금 명인 황병기, 전통음악연주가 김덕수 씨 등이 있습니다.

이번 2021년도 제 31회 수상자는 아래의 3인이 선정되었습니다. 시상식은 9월 29일(수)에 온라인으로 개최됩니다. 10월 2일~10월 13에는 시민을 대상으로 하는 수상자 특별강연회 등도 열립니다. 일정이 변경될 경우가 있사오니, 자세한 사항은 후쿠오카 아시아 문화상 홈페이지를 확인해주세요.

©福岡アジア文化賞委員会



대상: 파라구미 사이나토  
(인도/저널리스트)



학술연구상: 기시모토 미오  
(일본/역사학자)



예술 문화상: 프라프다 윤  
(태국/작가, 영화시나리오작가, 아티스트)

## 집에서 누려요 ! 집콕 문화생활

집에서도 즐길 수 있는 문화 정보를 선별해 전달해드립니다.

[おうち de 科学館! \(fukuokacity-kagakukan.jp\)](http://fukuokacity-kagakukan.jp)

집에서 실험할 수 있는 콘텐츠를 소개하고 있습니다.

## 1. 후쿠오카시 전자 도서관

[福岡市電子図書館 \(d-library.jp\)](http://d-library.jp)

후쿠오카시 거주 혹은 후쿠오카시로 통근, 통학하고 있으며, 후쿠오카시 종합 도서관 대여카드를 가지고 있으시면 누구든 이용가능합니다. 소설, 그림책, 실용서 등 약 7000권을 이용하실 수 있으며 오디오북 서비스도 이용 가능합니다



또한 9월 30일까지 360도 플라네타리움 VR 동영상도 기간 한정 공개중입니다.



## 2. 후쿠오카시 박물관

[おうちDE福岡市博物館 \(city.fukuoka.jp\)](http://city.fukuoka.jp)

구글맵을 활용해 후쿠오카시 박물관을 가상으로 관람하실 수 있으며, 박물관 추천 사료 7점을 3D이미지로 보실 수 있습니다.



## 4. Fukuoka Stage

[FUKUOKA STAGE \(文化・エンターテインメント活動支援\)](http://fukuoka-stage.jp)

후쿠오카시를 거점으로 활동하는 프로 아티스트가 시내 곳곳에서 연주, 퍼포먼스를 펼쳐 후쿠오카의 매력을 한껏 느낄 수 있는 동영상을 소개하고 있습니다.



## 3. 후쿠오카시 과학관

## 5. 후쿠오카현립 가상미술관

[福岡県立バーチャル美術館 \(fukuoka-kenbi.jp\)](http://fukuoka-kenbi.jp)

후쿠오카현립미술관이 소장한 미술작품을 감상하실 수 있습니다. 또한 [edukenbi](http://edukenbi.jp)는 어린이를 위한 미술을 통한 학습 사이트로 작품과 관련된 액티비티 콘텐츠를 제공합니다.



특  
타  
리  
비  
데  
리  
기  
래  
프  
마  
감  
입  
박  
서  
비  
스  
무  
료  
이  
용

튜터프로그램은 외국인 주민을 위해 언어 지원을 하는 프로그램입니다.

보육원, 학교 안내문 등 일본어로 되어있어 내용 이해에 어려움을 겪고 있는 외국인 여러분을 서포트합니다. 지금 신청하시면 11월 말까지 무료로 이용이 가능합니다.

또한 무료이용기간은 연장 될 가능성이 있으니, 자세한 사항은 후쿠오카 요카토피아 국제교류재단 홈페이지 혹은 QR코드를 확인해주시오.

[튜터 \(Tutor\) 프로그램 | 후쿠오카시 국제교류재단 \(fcif.or.jp\)](http://fukuoka-kenbi.jp)



# 방재의 날

약 100년 전 1923년 9월 1일에 관동대지진(매그니튜드 7.9)이 발생했던 것을 계기로 일본은 매년 9월 1일을 방재의 날로 지정했습니다. (한국은 5월 25일입니다). 기후와 지형 등의 요인으로 지진, 태풍, 쓰나미, 폭우 등 재해가 발생하기 쉬운 나라로 9월을 방재월간으로 정해 학교, 회사, 지역에서 피난훈련 등을 대대적으로 실시하고 있습니다.

여러분도 지역의 방재활동에 참가해보는 건 어떠신가요? 이웃에 신변 안전을 신경 써 주는 사람이 있는 것도 중요한 방재입니다. 재해가 일어나기 전에 평소부터 재해에 대비합시다!

## <외국인을 위한 방재 핸드북> . . . [외국인을 위한 방재 핸드북](#)



어떤 재해나에 따라 취해야 할 행동이 달라집니다. 태풍일때는 날아갈 만한 물건을 정리하기. 지진일 경우엔 튼튼한 물건 밑으로 숨고 특히 머리를 보호하기 등의 기본적인 지식은 알고 계실겁니다. 하지만 실제로는 외출중 혹은 전차나 버스 안에서 재해와 맞닥뜨릴지도 모릅니다. 후쿠오카현에서 다양한 상황을 가정해 다국어 방재 핸드북을 제작했습니다. 재해 발생시 이용 가능한 상담센터, 정보수집에 관한 내용도 있으니 꼭 확인하세요!

### 경계 레벨4가 되기 전에는 반드시 대피하십시오



아래의 링크 또는 QR코드를 통해 대피장소를 확인합니다. 외국어판 해저드맵도 게재되어 있으니 자신이 살고 있는 지역에 어떤 위험이 잠재되어 있는지 확인해드립니다.

[재해 관련 최신 정보 \(fukuoka.lg.jp\)](http://fukuoka.lg.jp)



경계 레벨	
5	<b>비상 안전 대책</b> (안전한 대피 불가, 생명이 위험한 상황)
<b>!! 경계 레벨4까지는 대피하십시오 !!</b>	
4	<b>대피 지시</b>
3	<b>고령자 등의 대피</b>
2	폭우 · 홍수 · 고조 (기상청)
1	조기 경보(기상청)

**레벨4** 모든 주민분들은 ‘대피 지시’에 따라 위험한 장소에서 반드시 대피하십시오

**레벨3** 고령자 또는 장애인의 경우, ‘고령자 등의 대피’에 따라 위험한 장소에서 대피하십시오

## 후쿠오카시 재해시 외국인 상담 창구 TEL 092-262-1799

### ☑체크리스트

재해는 언제 어디에서 일어날 지 모릅니다. 재해 시 피해가 복구 될 때까지 필요한 물품을 평소부터 비축합니다. 또한 긴급히 대피해야 할 상황을 대비해 챙겨야 할 물건을 미리 컴팩트하게 준비해둡시다. 아래의 예시를 참고로 본인의 상황에 맞게 준비하세요.

#### 비축품(예)

- ☐ **최소 3일분 준비합니다**
- ☐ 식수: 1인 1일 3L
- ☐ 비상식
  - ◆ 주식(레토르트밥, 면 등) ◆ 통조림
  - ◆ 가열하지 않고 먹을 수 있는 것(어묵, 치즈 등)
  - ◆ 야채주스 ◆ 과자류 ◆ 영양보조식품
- ☐ 생활용품
  - ◆ 비닐봉투 ◆ 랩 ◆ 위생장갑 ◆ 생리용품 ◆ 비상약
  - ◆ 티슈 ◆ 손전등 ◆ 건전지 ◆ 가스버너 ◆ 라이터 등

#### 대피 시 챙길 물건(예)

- ☐ 비상식, 일회용 접시
- ☐ 손전등, 건전지 여분
- ☐ 휴대전화 및 충전기
- ☐ 휴대 라디오 (FM, AM 둘 다 가능한 것)
- ☐ 상비약, 구급약
- ☐ 현금, 신용카드, 귀중품
- ☐ 여권, 재류카드
- ☐ 예금통장, 인감
- ☐ 의류
- ☐ 담요
- ☐ 면허증, 건강보험증
- ☐ 생리용품 (아기, 여성, 고령자)
- ☐ 감염 방지를 위한 마스크, 알코올소독액 등



## 결핵 예방 주간 9월 24일~30일



일본에서 2019년 한 해 동안 약 1.5만명의 새로운 결핵환자가 발생했습니다. 결핵은 젊은 세대도 발병하는 「현대 질병」입니다. 조기에 발견하면 일상생활을 하며 통원 치료만으로 고칠 수 있지만 방치하게 되면 주위 사람들에게 감염시키거나 사망에 이르는 경우도 있습니다. 세계적으로 연간 1천만 명의 새로운 결핵환자가 발생하고 있고, 고(高)만연국은 아시아와 아프리카를 중심으로 한 개발도상국이 대부분입니다. 일본에서는 해외 출생의 젊은 결핵 환자와 고령자가 늘어나고 있습니다. 결핵의 증상은 기침, 가래, 발열, 권태감 등 감기와 증상이 비슷합니다. 기침 등이 2주 이상 지속될 경우에는 마스크를 착용하시고 우려되는 증상이 있으실 경우, 서둘러 의료기관의 진찰을 받으십시오.

### 고령자승차권 온라인 신청 리뉴얼

후쿠오카시는 고령자의 사회 참가를 촉진하기 위해 교통비의 일부를 지원하는 고령자승차권을 교부하고 있습니다.

후쿠오카시에 주민 등록이 되어있는 만 70세 이상이며, 2021년도 개호보험료 소득단계 구분이 1~7이신 분들에 해당됩니다. 교부액은 신청시기에 따라 변동되며 신청은 우편, 온라인으로 가능합니다.

온라인 신청은 다음과 같이 진행됩니다.

[福岡市 スマート申請 \(graffer.jp\)](http://fukuoka.jp/smart) 혹은  
우측 QR코드에 접속



- <1단계> 대상확인: 생년월일 등 입력
  - <2단계> 메일주소 송신: 메일 주소를 송신하면 신청 메일이 도착합니다.
  - <3단계> 신청: 질문에 따라 필수사항 입력
  - <4단계> 신청완료: 신청완료 메일이 도착합니다.
- 자세한 사항은 후쿠오카시 홈페이지 또는 0120-502-633 (고령자 승차권 우편접수센터/통화무료)로 문의하십시오.

### 후쿠오카시 쓰레기 배출법의 다국어 안내

福岡市のゴミの出し方を紹介しています  
Rules on how to dispose household garbage in Fukuoka City are introduced.

QR Translator

스마트폰 등 단말기로 QR코드를 인식하면, 단말에 설정해둔 언어로 쓰레기 배출법이 자동으로 표시됩니다.

대응언어: 한국어, 일본어, 영어, 중국어(간자체, 번자체), 베트남어, 태국어, 미얀마어(버마어), 타갈로그어(필리핀어), 인도네시아어, 네덜어

\* QR코드는 (주) 덴소웨이브의 등록상표입니다.

### 9 ~ 10월 후쿠오카시 외국인 종합상담지원센터의 외국인을 위한 무료상담 일정

	법률상담	행정서사 상담	심리 카운슬링
상담내용	일반민사, 노동, 교통사고 등 법률상의 문제	국적, 입국, 재류자격 등	생활상의 고민 등 심리상담
상담일	9월 9/4 · 9/15 10월 10/2 · 10/20 (매달 첫 번째 토요일, 세 번째 수요일)	9월 9/12 10월 10/10 (매달 두 번째 일요일)	월 8:45~17:45 화 8:45~11:45 목 8:45~12:45
상담시간	토요일 10:30~13:30 수요일 13:00~16:00	13:00~16:00 (접수마감 15:30)	
예약	필요	불필요	필요※
사용언어	사전 신청 시, 통역 섭외 가능	일본어, 중국어, 영어 (기타 언어의 경우 사전 문의 요망)	일본어, 영어

※ 사정에 따라 휴무일 경우도 있으니 사전에 092-262-1799로 확인해 주십시오.

후쿠오카국제교류재단 홈페이지  
<https://www.fcif.or.jp/kr/>



후쿠오카국제교류재단 페이스북



[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/fukuokacityinternationalcenter/)

fukuokacityinternationalcenter/

